

RALC ITALIA S.r.l.
CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA
(CGF)

§ 1 - Conclusione del contratto.

1. Le forniture di prodotti (macchinari, linee di produzione, componenti) da parte di Ralc Italia (di seguito anche solo *i Prodotti*) sono disciplinati, nell'ordine:
 - (a) dal Codice civile italiano e dalle leggi speciali applicabili;
 - (b) dalle Condizioni generali di fornitura (GCF) Ralc Italia;
 - (c) da quanto stabilito nell'offerta scritta di Ralc Italia debitamente accettata dal Cliente o dall'ordine del Cliente seguito da conferma d'ordine di Ralc Italia.
2. La fonte di grado successivo deroga validamente alle precedenti
3. L'accettazione delle CGF è fatta dal Cliente una sola volta; essa vale per tutti le offerte e gli ordini successivi nelle quali le CGF sono richiamate.
4. In assenza di accettazione preventiva delle CGF, nessuna fornitura potrà essere eseguita.

§ 2 – Termine di validità di offerte ed ordini.

1. Le offerte di Ralc Italia hanno la validità in esse indicata e si intendono fatte in relazione ai dati e materiali disponibili al momento della emissione.
2. Il contratto di fornitura è concluso quando il Cliente – che abbia previamente accettato le CGF - sottoscrive per accettazione l'offerta di Ralc Italia o, in caso di emissione di ordine, riceve la conferma d'ordine di Ralc Italia.
3. I disegni, i progetti, le informazioni ed i dati economici, commerciali e tecnici comunque scambiati fra Ralc Italia ed il Cliente mediante l'offerta, l'ordine, la conferma d'ordine o altre comunicazioni svolte durante la negoziazione, hanno natura di **Informazioni confidenziali**. Sia Ralc Italia che il Cliente si obbligano perciò a non divulgare tali informazioni e a non farne alcun altro uso diverso da quello inerente alla negoziazione in corso.

§ 3 - Prezzi e pagamento.

1. Il prezzo dei Prodotti sarà indicato nell'offerta o nella conferma d'ordine, unitamente ai termini di pagamento.
2. Il prezzo, se non diversamente indicato, si intende al netto di IVA.
3. L'imballaggio tipo standard si intende incluso nel prezzo di vendita, per trasporto a mezzo vettore. L'impiego di imballaggi particolari o speciali dovrà essere richiesto dal Cliente nel corso della negoziazione e potrà dar luogo a maggiorazioni del prezzo di vendita dei Prodotti.
4. La mora nel pagamento è disciplinata dalle disposizioni di legge in vigore sul ritardo nell'adempimento delle obbligazioni commerciali (D. Lgs. 9/10/2002, n. 231).
5. La mora relativa ad una fornitura consente a Ralc Italia di sospendere l'esecuzione di commesse diverse, purché correnti con lo stesso Cliente o con società appartenenti al Gruppo al quale appartiene il Cliente.
6. I pagamenti si effettuano esclusivamente mediante bonifico bancario.

§ 4 – Specifiche tecniche e test di funzionamento.

1. La fornitura dei Prodotti sarà regolata dalle specifiche tecniche definite al momento della conclusione del Contratto, in sede di offerta o di ordine e conferma d'ordine; queste comprendono anche la descrizione delle attività di test da svolgersi in loco, dopo il montaggio e la prima messa in funzionamento del Prodotto, così come le attività di istruzione e formazione del Personale del Cliente.
2. Ralc Italia si riserva la facoltà in fase di progettazione e/o di realizzazione di apportare eventuali modifiche e/o integrazioni progettuali e/o della componentistica impiegata qualora queste abbiano natura migliorativa e non incidano sul corrispettivo prezzo. Ove ci siano delle modifiche richieste dal Cliente queste verranno valutate e la Ralc Italia provvederà a formulare relativa offerta.
3. Concluse positivamente tali attività con la sottoscrizione di verbale di collaudo, il Prodotto si intende regolarmente consegnato in stato di perfetto funzionamento ed in assenza di vizi, difetti o non conformità.
4. Test e collaudi ulteriori dovranno essere dettagliatamente richiesti per iscritto dal Cliente al momento della richiesta di offerta o di invio dell'ordine e dovranno essere oggetto della conferma d'ordine. Il Cliente provvederà a sua cura e spese presso lo stabilimento Ralc Italia di San Giorgio di Nogaro, a fornire i materiali di prova, almeno 30 gg

prima del pre-collauda salvo richieste specifiche da parte di Ralc Italia. I materiali di prova devono essere conformi e rientrare nelle tolleranze previste in fase di offerta.

§ 5 - Termini di consegna. Tolleranze.

1. Il termine di approntamento indicato nell'offerta o nella conferma d'ordine si intende come indicativo; esso decorre dal pagamento dal ricevimento dell'acconto o – in caso di Lettera di Credito dalla ricezione del corrispondente SWIFT emesso dalla Banca del Cliente.
2. Ralc Italia darà comunque tempestiva comunicazione al Cliente circa eventuali ritardi rispetto ai tempi di consegna convenuti, indicando la nuova data di consegna prevista.
3. Salvo il caso di dolo o colpa grave, Ralc Italia non potrà essere in ogni caso ritenuta responsabile ad alcun titolo per i danni eventualmente sofferti dal Cliente come conseguenza di ritardo nella consegna dei Prodotti.
4. Ralc Italia, in ogni caso, non sarà considerata responsabile della mancata consegna dei Prodotti o dei ritardi ascrivibili a circostanze che non dipendono dalla propria organizzazione di impresa quali esemplificativamente e non esaustivamente: (i) dati e specifiche tecniche inadeguati e/o imprecisi e/o ritardi nella trasmissione di informazioni necessarie alla realizzazione dei Prodotti; (ii) scioperi di carattere nazionale o di categoria; (iii) ritardi dei fornitori e/o degli spedizionieri/vettori; (iv) interruzioni nella somministrazione di acqua, energia o gas da parte di terzi fornitori; (v) calamità naturali, disordini, atti di terrorismo, misure imposte dalle autorità pubbliche; (vi) carenza obbiettiva di materie prime sul mercato di riferimento; (vii) forza maggiore.
5. Salvo diverso accordo scritto, i Prodotti si intendono forniti con consegna secondo la formula INCOTERM **FCA Stabilimento di San Giorgio di Nogaro**.
6. Ralc Italia comunicherà al Cliente, a mezzo fax, telefono o e-mail, la data di consegna dei Prodotti. Allo scadere di tale data i Prodotti s'intenderanno, in ogni caso, consegnati al Cliente, a prescindere dall'effettivo ritiro o accettazione degli stessi da parte del vettore incaricato dal Cliente, con conseguente trasferimento dei rischi di perimento o danneggiamento dei Prodotti e decorrenza dei termini di pagamento, ove convenuti in riferimento a tale data.
7. Dopo trascorsi inutilmente i primi dieci giorni di calendario dalla data di consegna oggetto di avviso, senza la presa in carico venga effettuata, verrà applicato un diritto di sosta settimanale pari al 1% del corrispettivo prezzo del Prodotto giacente.

§ 6 - Garanzia e sua operatività.

1. Ralc Italia garantisce i Prodotti contro l'esistenza di vizi, difetti o non conformità rispetto alle specifiche tecniche previste nella documentazione di accompagnamento per la durata di dodici mesi o comunque non oltre le 2000 ore di lavoro, dalla data di consegna. Tale durata presuppone una marcia su turno giornaliero di otto ore, per cinque giorni alla settimana.
2. La garanzia richiede che il vizio, il difetto o la non conformità siano segnalati dal Cliente al Ralc Italia, a pena di decadenza, a mezzo di mail, entro otto giorni dalla scoperta, indicando la matricola del Prodotto e descrivendo – se del caso anche mediante l'invio di fotografie – il vizio, il difetto, la non conformità o almeno le sue manifestazioni evidenti.
3. La garanzia richiede che il Cliente sia in regola con i pagamenti dovuti a Ralc Italia, anche se per commesse diverse da quella che ha per oggetto il Prodotto per il quale è invocata la garanzia. La garanzia richiede inoltre che il Cliente durante il corrispondente periodo abbia fatto uso di parti di ricambio e consumabili originali RALC Italia Srl.
4. Non sono coperti da alcuna garanzia: (i) i consumabili (guaine, fusibili, tubi pneumatici, sensori, utensili, lame, cuscinetti, parti soggette ad attriti e strisciamenti) ed ogni altro componente soggetto a consumo normale o esposto ad ambienti ostili o normalmente soggetto a rottura accidentale o ricorrente; (ii) i Prodotti assemblati o installati erroneamente dal Cliente, o manomessi dal Cliente senza autorizzazione di Ralc Italia; (iii) i Prodotti sui quali, senza autorizzazione di Ralc Italia, siano stati effettuati interventi di riparazione o manutenzione da parte di terzi; (iv) i Prodotti impiegati in violazione delle istruzioni per l'uso o dei documenti tecnici di accompagnamento; (vii) i Prodotti assoggettati ad urti, a shock termici o elettrici, a inondazione o intemperie, a cattiva conduzione, a modifiche non autorizzate, ad impieghi non previsti, a cattiva o carente lubrificazione, a cattiva o carente manutenzione, a collocazione in ambiente non idoneo; (viii) i Prodotti per i quali siano stati impiegati ricambi non originali Ralc Italia o lubrificanti ed altri accessori diversi da quelli consigliati.
5. Per effetto della garanzia, Ralc Italia provvede a svolgere una attività diagnostica e correttiva a distanza, mediante servizio di teleassistenza in lingua Italiana o in Inglese, con la necessaria collaborazione del Cliente, che dovrà fare quanto necessario – da parte sua – affinché l'attività possa avere luogo, azionando opportunamente il collegamento

da remoto del quale il Prodotto è dotato. L'intervento è effettuato dal lunedì al venerdì di ciascuna settimana, in giornate non soggette a festività nazionale, dalle ore 8.30 alle ore 17.00 (ora locale di Ralc Italia).

6. Ove il Prodotto sia stato realizzato mediante uso di componenti speciali (per misura, caratteristiche tecniche o funzionali, o altro) e sia necessaria la sostituzione di uno di questi, il tempo dell'intervento non può essere precisamente garantito. Per tale ragione, in questi casi, è cura di Ralc Italia suggerire al Cliente, sin dalla formulazione dell'offerta, l'acquisto di un certo numero di ricambi unitamente al Prodotto, così da ridurre gli inconvenienti da fermo impianto.
7. L'intervento in garanzia è svolto a cura e spese di Ralc Italia, salvo che per quel che riguarda: i costi di trasferta (viaggio, vitto e alloggio). Ralc Italia, ove sussistano i presupposti della garanzia, provvederà, a sua esclusiva discrezione, a sostituire o riparare il Prodotto o i componenti di esso che presentino vizi e/o difetti e/o non conformità.
8. Salvo il caso di dolo o colpa grave, il rimedio della consegna di nuovi Prodotti o componenti o della riparazione dei Prodotti o dei componenti viziati, difettosi o non conformi, costituisce l'unico rimedio concesso al Cliente in virtù della garanzia, con esclusione di qualsiasi altro rimedio legale o convenzionale, risolutorio, restitutorio, o risarcitorio.
9. Salvo che non sia diversamente indicato nell'offerta o nell'ordine confermato, Ralc Italia non garantisce i Prodotti per un uso particolare, ma solo per l'uso generale al quale si presume essi sono destinati.
10. Regole diverse possono essere stabilite mediante la conclusione di apposito e separato contratto di assistenza tecnica.

§ 7 - Legge applicabile e Foro competente.

1. Le presenti condizioni generali di fornitura (CGF), nonché i singoli contratti di fornitura saranno disciplinati dalla legge italiana, intendendosi, in ogni caso, espressamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di beni mobili (Convenzione di Vienna, 11 aprile 1980), qualora il rapporto sia qualificabile come vendita internazionale nonché l'applicazione delle norme di diritto internazionale privato.
2. Per qualsiasi controversia relativa alle presenti condizioni generali di vendita o al Contratto dalle stesse disciplinato sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Udine – Italia.
A parziale deroga di quanto sopra previsto, Ralc Italia avrà tuttavia facoltà di agire avanti il Tribunale del luogo dove il Cliente ha la propria sede legale.